

LOS EXCLUIDOS, VÍCTIMAS DE LA INJUSTICIA SOCIAL EN EL ORÁCULO CONTRA ISRAEL: UNA LECTURA DE AMÓS 2, 6-8

THE EXCLUDED, VICTIMS OF SOCIAL INJUSTICE IN THE
ORACLE AGAINST ISRAEL: A READING FROM AMOS 2, 6-8

Eliana María Calao Flórez¹

Pontificia Universidad Bolivariana de Medellín, Colombia
ORCID: 0000-0002-1161-2593

<https://doi.org/10.21703/2735-6345.2021.22.01.001>

Recibido: 21.09.2020
Aceptado: 15.12.2020

Resumen

La exclusión social es un concepto que integra pobreza y marginación. Condiciones presentes en el ambiente social donde surgió la profecía de Amós y en el mundo actual. En el Oráculo contra Israel, el profeta denuncia injusticias que afectan a el *justo*, el *necesitado*, los *pobres*, los *oprimidos* y la *muchacha*, en el marco de dinámicas de poder generadas por la marcada desigualdad del próspero Reino del Norte del siglo VIII a.C. Las víctimas de los opresores son el centro de la denuncia del profeta en Am 2, 6-8. En este artículo se propone una lectura del texto a partir de un acercamiento retórico, que pone el foco de atención en las víctimas de las injusticias que el profeta condena, los excluidos.

Palabras clave: Amós, profeta, víctimas, exclusión social.

Abstract

Social exclusion is a concept that integrates poverty and marginalization. Conditions present in the social environment where the prophecy of Amos arose and in today's world. In the Oracle against Israel, the prophet denounces injustices that affect the *just*, the *needy*, the *poor*, the *oppressed* and the *girl*, within the framework of power dynamics generated by the marked inequality of the prosperous Northern Kingdom of the VIII century B.C. The victims of the oppressors are at the center of the prophet's denunciation in Am 2, 6-8. This article proposes a reading of the text based on a rhetorical analysis, which focuses on the victims of the injustices that the prophet condemns, the excluded.

Keywords: Amos, prophet, victims, social exclusion.

¹ Odontóloga, Universidad de Cartagena; Especialista en Ortodoncia, Universidad de Antioquia; Magister en Teología por la Pontificia Universidad Bolivariana de Medellín, Colombia. Correo electrónico: eliana.calao@upb.edu.co

Introducción

La exclusión es un tema de ayer y de hoy. Cada día crecen las poblaciones que sufren marginación en el mundo, en nuestra sociedad posmoderna y globalizada ya se habla de exclusión mundial y de expulsados². La exclusión social es un concepto que integra dos vocablos: pobreza y marginación³. Un cúmulo de desventajas con relación a recursos materiales, participación social y económica, y capacidad de crecimiento⁴. La exclusión describe un estado en el cual los individuos son incapaces de participar en actividades ya sea económicas, políticas, sociales y culturales (incluidas las religiosas) a un nivel que sea considerado normalmente aceptable. Incluye la carencia de recursos materiales, de ingresos para subsidiar sus necesidades, de acceso a vivienda, educación, salud; y también la falta de oportunidad para la participación social y política, poder de voz y voto⁵.

Se podría decir que la exclusión se genera en el marco de dinámicas de poder. Foucault sostiene que el poder se materializa en las relaciones, existe cuando es ejercido por “unos” sobre “otros”⁶. El profeta Amós alza la voz en una sociedad, injusta, desigual, con exclusión, con oprimidos y opresores. En el oráculo contra Israel –cuestión de este artículo– se hace manifiesta la denuncia del profeta, que se posiciona del lado de los oprimidos que viven subyugados bajo el poder de los opresores.

1. Amós, el profeta

Casi todos los estudiosos sitúan la actividad profética de Amós entre los años 760 y 750 a. C. en el territorio de Israel, durante el reinado de Jeroboán II (783-743, cf. 2 R 14, 23)⁷. Se conocen pocos datos sobre la vida

² Cf. S. SASSEN, “El lenguaje de la expulsión”, disponible en: <http://www.sipermiso.info/textos/el-lenguaje-de-la-expulsión>. Citado 5 febrero 2015. Para profundizar Cf., S. SASSEN, *Expulsiones: brutalidad y complejidad en la economía global*, Katz Editores, Buenos Aires 2015.

³ Cf. M. J. RUBIO – S. MONTEROS, *La exclusión social. Teoría y práctica de la intervención*, CCS, Madrid 2002, 22.

⁴ Cf. R. LABONTE – A. HADI – X. KAUFFMAN, “Indicator of Social Exclusion and Inclusion: A Critical and Comparative Analysis of Literature”, *Working Paper 2/8* (2011) 1.

⁵ Cf. R. LABONTE – A. HADI – X. KAUFFMAN, “Indicator of Social Exclusion...”, 1.

⁶ Cf. M. FOUCAULT, *El poder: cuatro conferencias*, UNAM, Ciudad de México 1989, 25, 28.

⁷ Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres de la Tierra: La justicia social en los profetas de Israel*, Cristiandad, Madrid 1984, 87-88; J. M. ASURMENDI, *Amós y Oseas. CB 64*, Verbo Divino, Estella 1989, 5; S. HERRMANN, *Historia de Israel en la época del Antiguo Testamento*, Sígueme, Salamanca 1985, 287; L. MONLOUBOU, *Los profetas del Antiguo Testamento. CB 43*, Verbo Divino, Estella 1987, 15; S. COHEN, “The Political Background of the Words of Amos” *HUCA* 36 (1965), 157. Aunque los

de Amós, su lugar de origen es Técoa, un pueblo pequeño ubicado 17 kilómetros al sur de Jerusalén⁸, un profeta procedente de Judá que desarrolla su ministerio en el Reino del Norte. Su oficio: pastor (רֹבֵא) como lo presenta el título de libro, o pastor y cultivador de sicomoros (סִימֹרֹת מִיְהִרָשָׁי) como él mismo se considera (7,14). En todo caso un laico o seglar que no se define a sí mismo como profeta⁹. Se infiere que debió viajar frecuentemente y por tanto conocer e informarse de los acontecimientos de la región, ya que la compraventa de las ovejas y el cultivo de sicomoros se hacían en el Mar Muerto y en Sefelá¹⁰. No hay consenso sobre el estatus social de Amós, mientras algunos lo consideran propietario de sus ovejas y dueño de plantaciones de higuera, por tanto, rico o con solvencia económica¹¹; otros lo consideran el cuidador de las ovejas (de clase humilde y pobre), no el dueño¹². La cuestión es de importancia, ya que “si Amós era un hombre rico no podía acusársele de defender intereses

estudiosos coinciden en que Jeroboán II gobernó alrededor de 40 años, difieren un poco en la cronología, así: Cohen 784-744; Bright 786-746; Haran 789-7 a 748-7; Finkelstein y Silberman 788-747, Liverani 783-743; Itach 788-748. Cf. S. COHEN, “The Political Background...”, 153; J. BRIGHT, *La historia de Israel*, Desclée de Brouwer, Bilbao 2003, 341; I. FINKELSTEIN – N. A. SILBERMAN, *La Biblia desenterrada. Una nueva visión arqueológica al antiguo Israel y de los orígenes de sus textos sagrados*, Siglo XXI, Madrid 2003, 186; M. LIVERANI, *Más allá de la Biblia. Historia Antigua de Israel*, Crítica, Barcelona 2005, 127; G. ITACH, “The Kingdom of Israel in the Eighth Century: From a Regional Power to Assyrian Provinces”, en: Z. I. FARMER – J. L. WRIGHT (eds.), *Archaeology and History of Eighth-Century Judah*, SBL Press, Atlanta 2018, 58.

⁸ Aunque Asurmendi dice que Técoa estaba localizada a 10 km al sur de Jerusalén y a 7 km al sureste de Belén, cf. J. M. ASURMENDI, *El profetismo. Desde sus orígenes hasta la época moderna*, Desclée De Brouwer, Bilbao 1987, 33.

⁹ Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 87; L. ALONSO SCHÖKEL, *Profetas II*, Cristiandad, Madrid 1980, 952; H. W. WOLFF, *La hora de Amós*, Sígueme, Salamanca 1984, 18, 32; J. M. ASURMENDI, *El profetismo...*, 33; J. M. ASURMENDI, *Amós y Oseas*, 10. Para el tema de la ocupación de Amós: R. C. STEINER, *Stockmen from Tekoa, Sycomores from Sheba. A Study of Amos' Occupations*. CBQMS 36, CBA, Washington 2003.

¹⁰ Cf. L. ALONSO SCHÖKEL, *Profetas II*, 953.

¹¹ “El término *noqed* (רֹבֵא), que sólo aparece aquí y en 2R 3,4, es aplicado al rey Meša de Moab, «que pagaba al rey de Israel un tributo de cien mil corderos y la lana de cien mil carneros». Esto ha hecho pensar a muchos autores que Amós era un hombre rico o, al menos, un pequeño propietario con más de lo preciso para vivir”. En esta línea Sicre cita a la Misná, Neher, Kapelrud, Monloubou, Randellini, Wolff, Rudolph, Vesco, Soggin. Wolff dice que es un hombre con una “firme y lucrativa ocupación de ganadero” (Cf. H. W. WOLFF, *La hora de Amós*, 19). Cazelles y Vesco elevan al profeta a un rango oficial, considerándolo un alto funcionario de la corte de Osías. Wilson considera probable que fuese “miembro de la clase alta judía, si es que no era de hecho parte de la organización (establishment) política o religiosa de Jerusalén”. Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 87.

¹² Cf. Van Hoonacker, Osty, Steinmann, Rinaldi, García Trapiello citados por J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 87.

personales cuando condenaba la injusticia” social; pero la verdad es que no se tiene certeza sobre esto¹³. Al respecto es interesante citar el punto de vista de Giles, quien afirma que desde una perspectiva sociológica el libro de Amós divide a los personajes participantes en dos grandes grupos: los oprimidos y los opresores, y que el profeta al identificarse a sí mismo como un productor y trabajador es un interlocutor acreditado para hablar en nombre de estos últimos¹⁴.

No se conocen más datos sobre Amós y su actividad, aunque algunos autores conjeturan ciertas características. Por ejemplo, Wolff se aventura a decir que era joven, lo deduce por la “dureza y concisión de su lenguaje”. Tampoco se conoce la duración de su actividad profética, Morgenstern afirma que solo fue de unos “veinte o treinta minutos”¹⁵, Beaucamp dice que fue “un corto incidente”¹⁶; Sicre y Schökel apuestan por unos pocos meses de profecía en Samaría, Guilgal y Betel¹⁷.

2. El ambiente social de la profecía de Amós: la prosperidad del Reino del Norte

Conviene contextualizar la profecía de Amós en el entorno social, económico y político del Reino del Norte durante el mandato de Jeroboán II, ya que el consenso de los estudiosos sitúa su actividad profética a finales de este período¹⁸. Para una aproximación a ese contexto se empieza citando a Cohen:

Entre los años 806 y 782, sube al trono de Asiria el rey Adad Nirari III, quien hace una serie de campañas en el occidente. El protectorado de Asiria fue re-extendido sobre Israel y la mayoría de los estados vecinos. El rey ataca Damasco, derrota a Siria y es sometida a tributo. En este escenario se dio la oportunidad de Israel y el rey Joás (padre de Jeroboán II) gana tres batallas y recupera algunas ciudades que Israel había perdido con los arameos (cf. 2 Re 13,25). El comienzo del reinado de Jeroboán II está dentro de este período y como Siria era incapaz de

¹³ Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 87.

¹⁴ Cf. T. GILES, “A Note on the Vocation of Amos in 7:14”, *JBL* 111/4 (1992) 690, 692.

¹⁵ Citados en J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 87; L. ALONSO SCHÖKEL, *Profetas II*, 951.

¹⁶ Cf. E. BEAUCAMP, *Los profetas de Israel o el drama de una alianza*, Verbo Divino, Estella 1988, 37.

¹⁷ Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 87; L. ALONSO SCHÖKEL, *Profetas II*, 953. Morgenstern argumenta que las palabras de Amós hacen parte de un único discurso el día del Año Nuevo. Cf. S. COHEN “The Political Background...”, 153. En el texto solo se menciona un lugar: Betel, Cf. J. M. ASURMENDI, *El profetismo...*, 33.

¹⁸ Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 88; J. PIXLEY, *Historia de Israel vista desde los pobres*, Edicay, Quito 1993, 49.

pelear en dos frentes, el rey de Israel puede restaurar los antiguos límites de los días prósperos de Israel¹⁹.

En el siglo VIII a.C. Israel se convirtió entonces en uno de los reinos más poderosos del Oriente Próximo; con docenas de ciudades, cientos de villas y granjas. Hay un crecimiento demográfico y económico, con una sociedad heterogénea²⁰ y estratificada; y un sistema administrativo complejo²¹.

Los hallazgos arqueológicos han confirmado que este período fue de expansión territorial y poderío militar²², fue probablemente “el más próspero de la historia del Reino del Norte”²³. Se caracterizó por el comercio, el florecimiento de industrias como la del tejido y la del tinte²⁴, el desarrollo de la agricultura con viñedos y olivares, el auge en la construcción de edificios espléndidos con marfil incrustado y murallas sólidas²⁵; la población alcanzó su mayor densidad²⁶ con muchas ciudades

¹⁹ S. COHEN, “The Political Background...”, 157. Para profundizar en el contexto social de la profecía de Amós: S. COHEN, “The Political Background...”, 153-160; M. HARAN, “The Rise and Decline of the Empire of Jeroboam ben Joash”, *VT* 17/ 3 (1967), 266-297; J. GARCÍA TRAPIELLO, “Situación histórica del profeta Amós”, *EstBíbl* 26 (1967), 247-274.

²⁰ Existía diversidad en la población: israelitas, cananitas y otros grupos étnicos. Cf. G. ITACH, “The Kingdom...”, 64;

²¹ Cf. G. ITACH, “The Kingdom...”, 57. La inscripción 63 del óstraca de Samaría (los estudiosos lo datan entre la segunda mitad del siglo IX y la primera mitad del siglo VIII a.C) encontrado en el complejo real de esa ciudad, demuestra que el vino y el aceite que eran traídos de las zonas rurales se almacenaban en Samaría. Esto reflejaría un complejo sistema administrativo, quizás con alguna clase de impuestos. Cf. A. Faust, *The Archaeology of Israelite Society in Iron Age II*, Eisenbrauns, Winona Lake 2012, 193; G. ITACH, “The Kingdom...”, 63; Cf. I. FINKELSTEIN, *The Forgotten Kingdom. The Archaeology and History of Northern Israel*, SBL, Atlanta 2013, 132.

²² Cf. Haran habla de una tremenda expansión territorial producto de las victorias militares de Jeroboán II resaltadas en el libro de los Reyes (cf. 2 R 14,23-29), construyendo un imperio comparable con el de David y Salomón, cf. M. HARAN, “The Rise and Decline...”, 266. Asurmendi se refiere a la recuperación de los territorios de la Transjordania, Cf. J. M. ASURMENDI, *Amós y Oseas*, 5. Alonso Schökel dice que Jeroboán II extendió el territorio de Israel desde Jamat hasta el Mar Muerto, cf. L. ALONSO SCHÖKEL, *Profetas II*, 951. Finkelstein afirma que recuperó los territorios Omridas en el norte de la transjordania, que incluían Gilead y la meseta de Ramot, cf. I. FINKELSTEIN, *The Forgotten Kingdom...*, 131. Itach menciona que durante este tiempo el Reino de Israel tenía una extensión territorial de casi tres veces la de Judá y además acceso al mar. Cf. G. ITACH, “The Kingdom...”, 58.

²³ J. M. ASURMENDI, *Amós y Oseas*, 5.

²⁴ Cf. L. ALONSO SCHÖKEL, *Profetas II*, 952.

²⁵ Cf. Durante el reinado de Jeroboán II se realiza la construcción del sistema de captación de agua y los dos grandes complejos de caballerías en Megiddo; trabajos de construcción en Jazor y una sólida muralla en Guézer (puesto estratégico fronterizo). Cf. I. FINKELSTEIN – N. A. SILBERMAN, *La Biblia desenterrada...*, 196.

²⁶ Finkelstein y Silberman basados en un cálculo demográfico combinado con

desbordando las murallas²⁷. Pero las riquezas estaban repartidas de manera desigual, la opulencia y el bienestar de unos, escondían la pobreza de otros y la descomposición social²⁸.

Las excavaciones de Tell el Farah (Tirsá) muestran que en los siglos X y IX todas las casas estaban construidas con la misma planta: no se pueden distinguir ricos y pobres. Pero a finales del siglo IX y en el siglo VIII aparece un contraste entre un barrio pobre y las casas ricas, bien construidas con piedra tallada, con un muro para separarlas del resto de la ciudad²⁹.

Herrmann afirma que en este período “a la ordenación económica basada primitivamente en los pegujaleros se sobrepuso una creciente gran propiedad, un latifundismo, que se fue preparando merced al apoyo de los reyes”³⁰. En ese contexto, los campesinos y pequeños agricultores estaban sometidos a los prestamistas y acreedores, esto los exponía a deudas que incluso podían llevarlos a la esclavitud; todo esto bajo la mirada complaciente del Estado³¹. Las palabras de Amós nacen con ese telón de fondo: desigualdad económica y social e injusticia. Al respecto, Sicre afirma:

El libro de Amós confirma este lujo y progreso, acompañado, por lo demás, de numerosas injusticias, agudos contrastes entre ricos y pobres, corrupción del derecho, fraudes en el comercio, etc. También la religión está, en opinión de Amós, totalmente deformada; sólo sirve

datos arqueológicos y etnográficos se “atreven a afirmar” que la población del Reino del Norte en el siglo VIII (incluyendo el territorio transjordano) rondaba los 350000 habitantes; la de Judea aproximadamente 100000 habitantes; y para los estados transjordanos de Amón y Moab –en conjunto– estimaban un tercio de la población del Reino Septentrional. Cf. I. FINKELSTEIN – N. A. SILBERMAN, *La Biblia desenterrada...*, 195. La estimación que hace Livarani es de 250000 habitantes, en el Reino del Norte, aunque dice que quizás sea “demasiado prudente”, cf. M. LIVERANI, *Más allá de la Biblia*, 145.

²⁷ Cf. J. BRIGHT, *La historia de Israel*, 343; I. FINKELSTEIN – N. A. SILBERMAN, *La Biblia desenterrada...*, 194; J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 88. “Los famosos óstraca de Samaría –una colección de sesenta y tres fragmentos de cerámica escritos en hebreo con tinta y que se remontan, probablemente a la época de Jeroboán II– anotan cargamentos de aceite y vino enviados a la capital desde las aldeas de los alrededores de Samaría”. Cf. I. FINKELSTEIN – N. A. SILBERMAN, *La Biblia desenterrada...*, 194.

²⁸ Cf. J. A. SOGGIN, *Nueva Historia de Israel. De los orígenes a Bar Kochba*, Desclé de Brouwer, Bilbao 1997, 281; L. ALONSO SCHÖKEL, *Profetas II*, 952.

²⁹ Cf. D. NOËL, *En tiempo de los reyes de Israel y de Judá. CB 109*, Verbo Divino, Estella 2002, 38. Para más información al respecto se remite a: R. DE VAUX, “Tel el Far’ah” en: E. STERN (ed.), *New Encyclopedia of Archaeological Excavations in the Holy Land*, Israel Exploration Society, Jerusalem 1992, 1297-1302.

³⁰ S. HERRMANN, *Historia de Israel...*, 303.

³¹ Cf. L. ALONSO SCHÖKEL, *Profetas II*, 954.

para tranquilizar la conciencia, fomentando la seguridad y el complejo de superioridad con respecto a los otros pueblos. La alianza con Dios se había convertido en letra muerta, recordada en el culto, pero sin influjo en la vida diaria³².

En medio de la prosperidad y riqueza de algunos, paralela a la pobreza y marginación de muchos, crecía un estado de descomposición social, moral y religiosa, leído como trasfondo y motivo de las palabras de denuncia del profeta. Para referirse a esa situación Bright acuña la expresión “la enfermedad de Israel”, que él describe como el padecimiento de una sociedad marcada por “odiosas injusticias y un brutal contraste entre extremos de riqueza y de pobreza”³³.

El autor deuteronomista juzga el reinado de Jeroboán II con las siguientes palabras: hizo lo que Yahvé detesta” (cf. 2 R 14,24), la voz del profeta es la voz de Dios. En palabras de Ravasi la denuncia de Amós resuena en la “atmósfera soñolienta y consumista” de Israel, y “cae como una señal de guerra”; delata con “franqueza, independencia y vehemencia la vida cómoda de una sociedad explotadora”³⁴.

En ese contexto de expansión territorial, prosperidad económica, estabilidad política, marcadas desigualdades e injusticias sociales, y corrupción religiosa surge el primer profeta con obra escrita: Amós³⁵.

3. El oráculo contra Israel (Am, 2,6-16)

El oráculo contra Israel (Am 2, 6-16) hace parte de una unidad literaria más grande que se conoce como los “Oráculos contra las naciones” (Am 1,3-2,16)³⁶. Un oráculo contra las naciones es un género literario usualmente empleado en los escritos proféticos³⁷, y generalmente está compuesto de estipulaciones, condenas, castigo y maldiciones³⁸. El oráculo contra Israel comprende el capítulo 2 desde el versículo 6 hasta el 16. Está precedido por una serie de siete oráculos: seis contra naciones extranjeras (cercanas a Israel) y el séptimo contra Judá.

³² J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 88.

³³ J. BRIGHT, *La historia de Israel*, 344.

³⁴ G. RAVASI, *Los Profetas*, Paulinas, Bogotá 1989, 32.

³⁵ Cf. L. ALONSO SCHÖKEL, *Profetas II*, 952.

³⁶ Cf. P. NOBLE, “The Literary Structure of Amos”, *JBL* 114/2 (1995) 209-226.

³⁷ Cf. Is 13-23; Jr 46-51; Ez 25-32; So 2; Ab 1-6; Na 2,14-3, 4; Ha 2,6-17; 3, 7-15.

³⁸ F. Y. MAMAHT – P. M. VENTER, “Oracle Against Israel’s Social Injustices: A Rhetorical Analysis of Amos 2:6-8”, *HTS Theological Studies* 66/ 1 (2010) 1; J. H. HAYES, “The Usage of Oracles Against the Foreign Nations in Ancient Israel”, *JBL* 87/1 (1968) 91.

Los oráculos de Amós 1-2 comparten la misma estructura, comienzan con la fórmula profética del mensajero³⁹: “Esto dice el Señor” (כֹּה אָמַר יְהוָה); seguida por la acusación genérica, que se enuncia con la repetición de un proverbio numérico y la afirmación de irrevocabilidad: “por tres crímenes de (...)”⁴⁰ y por cuatro, no lo revocaré”⁴¹; sigue con la amenaza de castigo, y finaliza con la fórmula conclusiva de confirmación divina⁴².

El oráculo contra Israel se diferencia de los anteriores porque la acusación adquiere un desarrollo más amplio⁴³, la lista de pecados es más larga que en los precedentes, sólo el oráculo contra Israel desarrolla de manera precisa la secuencia numérica 3/4 (los otros solo enuncian uno o dos pecados)⁴⁴; se denuncian las injusticias sociales, el pecado de Israel (2,6-8); además se citan las acciones salvíficas de YHWH en favor de su pueblo a través de la historia, y su rechazo a las acciones de los israelitas (2,9-12); y por último, el castigo es enunciado con una profecía de desastre que concluye con la fórmula יהוה! נִגְזַר, *oráculo/declaración de YHWH*,

³⁹ Indica que el mensaje del profeta viene de Dios. Cf. J. E. COOK, *Hear, O Heavens and Listen, O Earth. A Introduction to the Prophets*, Liturgical Press, Collegeville 2005, 17.

⁴⁰ En orden de aparición los oráculos de Amós (1-2) son en contra de los siguientes pueblos: Damasco (1,3-5), Gaza y Filistea (1, 6-8), Tiro y Fenicia (1, 9-10), Edom (1, 11-12), Amón (1, 13-15), Moab (2,1-3), Judá (2,4-5) e Israel (2, 6-16).

⁴¹ La fórmula 3/4 es un recurso retórico atestiguado en el antiguo oriente próximo, que tiene un efecto nemotécnico en los oyentes, indica una decisión cuidadosamente considerada por YHWH y que no cambiará. No hay consenso entre los estudiosos sobre el significado de la fórmula, algunos dicen que se refiere a un número indefinido (aproximado); otros argumentan que significa 4 (3+1= 4); y por último otros afirman que indica 7 (3+4=7). Esta última interpretación parece ser la más plausible en el Oráculo contra Israel. cf. TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings of Amos. A contextualized Interpretation Focusing on Implications for Theological Social Ethics” (Tesis doctoral, Universidad de Munich, 2012), 18; M. WEISS, “The Pattern of Numerical Sequence in Amos 1-2: A Re-Examination”, *JBL* 86/4 (1967) 476-423. Es muy utilizada en la literatura sapiencial, Cf. Pr 30, 15b.18.21.29; Si 26, 5; Cf. J. M. ASURMENDI, *Amós y Oseas*, 13.

⁴² TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”. 14; J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 90-91. La fórmula de conclusión divina presenta variaciones: no aparece en los oráculos contra Tiro y Fenicia, Edom y Judá; en los oráculos contra Damasco, Gaza y Filistea es יהוה! כֹּה אָמַר; (así dice YHWH) en los oráculos contra Moab y Amón es יהוה! אָמַר (dice YHWH); por último, en el oráculo contra Israel es יהוה! נִגְזַר (oráculo/declaración de YHWH). Cf. *Biblia Hebraica Stuttgartensia*.

⁴³ J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 102; P. BOVATI – R. MEYNET, *Il libro del profeta Amos*, Dehoniane, Roma 1995, 42.

⁴⁴ El profeta se refiere a la suma (siete) que indica la plenitud del pecado de Israel, cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 103; G. RAVASI, *Los profetas*, 35. Aunque en el versículo 12 se hace otra acusación, lo cual sumaría un total de 8 pecados, cf. J. H. HAYES, “Amos’s Oracles Against the Nations (1:2-2,16)”, *Review and Expositor* 92/2 (1995) 163.

(2,13-16)⁴⁵. Una estrategia retórica donde los primeros oráculos preparan el mensaje contra las injusticias sociales de Israel. Se podría decir que el octavo oráculo es el “clímax” de las denuncias proféticas de Amós contra las naciones⁴⁶.

Con sus palabras, el profeta revela la transgresión de la Alianza en el ejercicio de la justicia social, parte esencial del pacto en el Sinaí. Amós denuncia la injusticia que conduce a la opresión de las víctimas “en cuatro escenarios: en el tribunal, en la vida social, en la familia y en el culto”⁴⁷. Las víctimas de los opresores son el centro de la denuncia de Amós en el oráculo contra Israel, al profeta “le duele sobre todo la situación de los marginados sociales”⁴⁸. La primera parte del oráculo (Am 2, 6-8) contiene el catálogo de las siete transgresiones de Israel. En este artículo se abordará dicho texto poniendo el foco de atención en las víctimas de los opresores.

El texto (Am 2,6-8)⁴⁹

⁴⁵ Cf. J. H. HAYES, “Amos’s Oracles...”, 163; TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 19; J. M. ASURMENDI, *Amós y Oseas*, 12. G. EIDEVALL, *Amos. A New Translation with Introduction and Commentary*, Yale University Press, New Haven 2017, 113; F. Y. MAMAHT – P. M. VENTER, “Oracle Against...”, 2. Sicre advierte una inversión en la cronología: primero se menciona la conquista de la tierra prometida y luego la salida de Egipto, cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 104.

⁴⁶ H. M. BARSTAD, *The Religious Polemics of Amos. Supplements to VT XXXIV*, E.J. Brill, Leiden 1984, 14; TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 19; S. PONGUTÁ HURTADO, “El oráculo contra Israel: una lectura de Am 2,5-16”, *Theologica Xaveriana* 62/174 (2012) 457.

⁴⁷ S. Amsler citado en J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 103.

⁴⁸ J. L. SICRE, *Los profetas de Israel y su mensaje. Antología de textos*, Cristiandad, Madrid 1986, 70.

⁴⁹ Traducción propia del inglés, artículo de F. Y. MAMAHT – P. M. VENTER, “Oracle Against...”.

VS	TRADUCCIÓN	TEXTO
6 a.	Así dice YHWH:	כֹּה אָמַר יְהוָה
b.	Por tres crímenes (pecados) de Israel	עַל-שְׁלוֹשָׁה פְּשָׁעֵי יִשְׂרָאֵל
c.	y por cuatro no lo revocaré (el castigo)	וְעַל-אַרְבָּעָה לֹא אֲשַׁבֵּנוּ
d.	Porque venden al justo por plata (dinero)	עַל-מִכְרָם בְּכֶסֶף צְדִיק
e.	y a el necesitado por (causa de) un par de sandalias	וְאֲבִיוֹן בְּעִבּוֹר נְעָלִים
7 a.	los que pisotean la cabeza de los pobres en el polvo de la tierra	הַשְּׂאֵפִים עַל-עַפְרֵי אֶרֶץ בְּרֹאשׁ דָּלִים
b.	y desvían del camino a los oprimidos	וְדָרְךְ עֲגוּם יִטּוּ
c.	y un hombre y su padre van a la muchacha	וְאִישׁ וְאָבִיו יֵלְכוּ אֶל-הַנְּעָרָה
d.	de modo que profanan la santidad de mi nombre.	לְמַעַן חַלַּל אֶת-שֵׁם קְדֹשִׁי :
8 a.	Y sobre ropas empeñadas	וְעַל-בְּגָדִים חֲבָלִים יִטּוּ
b.	se echan junto a todo altar	אֶצֶל כָּל-מִזְבֵּחַ ֹ
c.	y beben vino de multados (pago de multas) en casa de sus dioses	וַיִּין עֲנוּשִׁים יִשְׁתּוּ בֵּית אֱלֹהֵיהֶם :

Tabla 1. Las 12 unidades literarias de Am 2,6-8⁵⁰.

El texto es una subunidad que se conoce como “la acusación” (Am 2,6-8)⁵¹ y que hace parte de una unidad más grande: “el oráculo contra Israel” (Am 2,6-16). Está constituido por 12 unidades literarias, las tres primeras (como ya se señaló), contienen la fórmula profética del mensajero, seguida por la repetición de un proverbio numérico con la afirmación de irrevocabilidad; y las restantes contienen las transgresiones de Israel, los cargos por las cuales YHWH a través del profeta los acusa (ver tabla 1).

⁵⁰ Tomada de: F. Y. MAMAHIT – P. M. VENTER, “Oracle Against...”, 1.

⁵¹ Esta sección no constituye una subunidad completa, ya que el tema del vino sigue siendo abordado en el versículo 12 de la siguiente subunidad, Cf. F. Y. MAMAHIT – P. M. VENTER, “Oracle Against...”, 2.

En el análisis retórico del texto que hacen Mamahit y Venter, proponen estructurar las transgresiones de Israel así: las cuatro primeras en una estrofa que canta las categorías de las personas maltratadas y discriminadas, y las cinco restantes hacen referencia a la profanación del culto⁵². Esa configuración variaría si se considera a נַעֲרָה (la muchacha) como víctima de abuso, en ese orden de ideas la quinta unidad literaria haría parte de la primera categoría. Las personas maltratadas, oprimidas, discriminadas, excluidas tienen un papel protagónico en las denuncias de Amós, el profeta habla “por y a favor” de ellos; pero ¿quiénes son?

A partir de un acercamiento retórico, que se centra en las víctimas de las injusticias que el profeta condena, se propone una lectura del texto que pretende responder esa pregunta y acercarse a las dinámicas de exclusión y marginación que viven los protagonistas de las denuncias de Amós en la sociedad próspera y desigual de Israel en el siglo VIII a.C.

4. Las víctimas

צַדִּיק

על-מכרם בַּפֶּסֶל צַדִּיק

Porque venden al justo por dinero

La construcción gramatical incluye: el verbo מכר (*vender*) en qal infinitivo constructo con sufijo en 3 m p, y la preposición על (*porque*) que le da sentido de causalidad, el objeto directo de la acción que es el צַדִּיק y el complemento indirecto פֶּסֶל (*plata*)⁵³.

La palabra צַדִּיק es un adjetivo singular que el autor usa para nombrar a la primera víctima. En el lenguaje bíblico puede estar asociado con Dios y con los seres humanos, específicamente con sus acciones⁵⁴. Aparece 2 veces en el libro (Am 2,6; 5,12)⁵⁵, los estudiosos generalmente lo traducen como *justo, honrado, recto, honesto, correcto, acertado, atinado, inocente, que tiene razón*⁵⁶. Deriva de la raíz semítica צדק que aparece 523

⁵² Cf. F. Y. MAMAHIT – P. M. VENTER, “Oracle Against...”, 4.

⁵³ Cf. D. A. GARRETT, *Amos: A Handbook on the Hebrew Text*, Baylor University Press, Waco 2008, 56; TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 19.

⁵⁴ Cf. B. JOHNSON, “צדק”, en: G. J. BOTTERWECK – H. RINGGREN -H. J. FABRY, *Theological Dictionary of the Old Testament. XII*, W. B. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids/ Cambridge 2003, 257.

⁵⁵ Nótese que en la denuncia de Amós tanto en 2,6 como en 5, 15 el צַדִּיק está acompañado del אֲבִיוֹן. Cf. K. ELLIGER – W. RUDOLPH, *Biblia Hebraica Stuttgartensia*, Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart 1997.

⁵⁶ “צַדִּיק” aparece 206 veces en el hebreo bíblico, Cf. D. J. CLINES, *The Dictionary of Classical Hebrew.VII*, Sheffield Phoenix Press, Sheffield 2011, 75; Cf. L. ALONSO SCHÖKEL, *Diccionario Hebreo-Español*, Trotta, 1999, 631; Cf. J. VÁSQUEZ ALLEGUE,

veces en la Biblia Hebrea (sin contar los nombres propios) y significa *ser fiel* a la comunidad, *ser saludable*⁵⁷. En el AT el adjetivo קִיֵּץ designa al *ciudadano íntegro*⁵⁸.

Según Vadackumkara el alcance semántico del vocablo קִיֵּץ, referido al ser humano en el mundo bíblico, se debe entender bajo estas dos perspectivas:

1. En un sentido moral קִיֵּץ es alguien que lleva una vida de acuerdo a la voluntad de Dios, algo que se espera que hagan todos los israelitas. Por ejemplo Noé (cf. Gn 6,9; 7,1) “era un hombre recto que caminaba con Dios”. En Ml 3,18 el קִיֵּץ es “uno que sirve a Dios”; en Os 14,10 se refiere a quien anda en el camino de YHWH.

2. El segundo sentido semántico de קִיֵּץ es: recto o inocente en el contexto de un juicio (cf. Ex 23,7; Dt 16,19; 25,1; Sal 94,21; Pr 18,17; Is 5,23; 29,21; 45,21). Aquí el término significa inocente, o una persona honesta condenada injustamente⁵⁹.

Este segundo significado parece ser el que está implicado en el inicio del versículo 6 de Amós. La acusación concierne a la injusticia legal y a los jueces, que son incapaces de proteger al inocente de sus acreedores o peor aún son cómplices de éstos. Wellhausen afirma que: “la expresión קִיֵּץ en Am 2,6 tiene un significado jurídico, se trata del *inocente* condenado por jueces corruptos; que venden los derechos del recto por dinero contaminado”⁶⁰. Estudiosos modernos argumentan que ese significado no es absoluto y que necesariamente no está limitado a la esfera judicial⁶¹. Se puede referir a las deudas de esclavitud⁶² que imponían los acreedores⁶³ con la complacencia de jueces injustos. La *plata* קֶדֶשׁ o el dinero puede representar: una deuda, el precio de un esclavo o un soborno⁶⁴.

Entonces, teniendo en cuenta lo expuesto existen tres posibilidades: el קִיֵּץ es vendido como esclavo por dinero, es vendido como esclavo para pagar una deuda, o metafóricamente es vendido en el tribunal por jueces

Diccionario bíblico Hebreo-Español / Español-Hebreo, Verbo Divino, Estella 2002, 189.

⁵⁷ Cf. K. KOCH, “קִיֵּץ”, en: E. JENNI, *Diccionario Teológico Manual del Antiguo Testamento. II*, Cristiandad, Madrid 1985, 644, 639. Para más información sobre la raíz y su uso consultar la misma fuente, páginas 639-668.

⁵⁸ Cf. K. KOCH, “קִיֵּץ”, 646.

⁵⁹ Cf. TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 20.

⁶⁰ Wellhausen, en: TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 20-21.

⁶¹ Meynet, en: TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 21.

⁶² Para lo referente a deudas de esclavitud en Israel: G. C. CHIRICHIGNO, *Debt-Slavery in Israel and the Ancient Near East*, Sheffield Academic Press, Sheffield 1993.

⁶³ Sicre afirma que “los culpables son los acreedores que para recuperar el dinero prestado o invertido (קֶדֶשׁ) venden como esclavos a una persona cuya única culpa es no poder devolver la deuda”. Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 105.

⁶⁴ Cf. F. Y. MAMA HIT – P. M. VENTER, “Oracle Against...”, 6.

corruptos⁶⁵. YHWH condena cualquiera de estas tres probabilidades. A través del profeta critica la esclavitud por deudas, condena que las personas sean tratadas como mercancías, y/o el soborno a los jueces⁶⁶.

Amós, en la primera acusación, desafía la administración de justicia: “*Porque venden al justo por plata (dinero)*”. El sujeto del verbo vender es Israel, el oráculo está dirigido a esa nación, aunque no se especifica quienes son los directos responsables, se presume que es un grupo de israelitas, es decir pueden ser los jueces, o los acreedores de la deuda; o en un sentido más amplio la sociedad israelita de la época. Amós denuncia una injusticia, y sea cual sea el perpetrador de la ofensa, está oprimiendo al *inocente*, al *justo*, al *recto*, a un *ciudadano íntegro* de la comunidad. El uso inapropiado del dinero oprime al *יְצַדִּיק* hasta el punto de ser vendido, esta situación es la que denuncia YHWH a través del profeta.

אָבִיּוֹן

וְאָבִיּוֹן בְּעִבּוּר נְעָלִים

Y a el **necesitado** por (causa de) un par de sandalias

La segunda víctima del oráculo hace parte de la misma acusación (v. 6), el objeto directo de la acción verbal *מָכַר* (*vender*) es *אָבִיּוֹן* (en paralelo con *יְצַדִּיק*)⁶⁷ precedido por la conjunción copulativa וְ (*y*); seguido por la frase preposicional *בְּעִבּוּר נְעָלִים* (*por {causa de} un par de sandalias*) que funciona como complemento indirecto⁶⁸. La frase comparte el mismo verbo (*מָכַר*) y el mismo sujeto, lo que cambia es el objeto, que ahora es el *necesitado*⁶⁹.

Para designar a la víctima de la denuncia se usa el vocablo *אָבִיּוֹן*, un adjetivo singular que deriva de la raíz *אבה* (*carecer, necesitar*)⁷⁰, los estudiosos lo traducen como *necesitado, pobre, necesitado, desvalido, indigente, desamparado, menesteroso*⁷¹. Tiene 61 ocurrencias en la Biblia Hebrea; 5 de ellas en el libro de Amós (2,6; 4,1; 5,12; 8,4.6)⁷². Hace parte del grupo de palabras que se usan en el AT para designar a personas socialmente débiles y pobres, además puede tener una connotación religiosa: el orante se presenta ante YHWH como el *pobre* y el

⁶⁵ D. A. GARRET, *Amos: A Handbook...*, 57.

⁶⁶ Cf. H. W. WOLFF, *La hora de Amós*, Sígueme, Salamanca 1984, 59.

⁶⁷ El paralelismo entre el *אָבִיּוֹן* y el *יְצַדִּיק* también se observa en Amós 5,12. Cf. K. ELLIGER – W. RUDOLPH, *Biblia Hebraica Stuttgartensia*.

⁶⁸ D. A. GARRETT, *Amos: A Handbook...*, 57.

⁶⁹ Cf. TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 21.

⁷⁰ Cf. G. J. BOTTERWECK, “אָבִיּוֹן”, en: G. J. BOTTERWECK – H. RINGGREN – H. J. FABRY, *Theological Dictionary of the Old Testament. I*, W. B. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids/ Cambridge 1974, 27-28.

⁷¹ Cf. D. J. CLINES, “אָבִיּוֹן”, 104; L. ALONSO SCHÖKEL, *Diccionario...*, 27; J. VÁSQUEZ ALLEGUE, *Diccionario bíblico...*, 19.

⁷² En singular: 2,6; 8,4.6; en plural: 4,1; 5,12. Cf. *Biblia Hebraica Stuttgartensia*.

*necesitado*⁷³. Wolff lo define como alguien que necesita ayuda⁷⁴. Un אָביון es una persona necesitada y pobre que quiere algo que no tiene, “la palabra no solo expresa deficiencia sino expectación y demanda”⁷⁵.

La expresión בַּעֲבוֹר נַעֲלָיִם es paralela a בַּכֶּסֶף, y literalmente significa “por dos (un par) de sandalias”⁷⁶. En este caso la referencia podría ser al soborno de los jueces que involucra un *par de sandalias*⁷⁷. Algunos estudiosos entienden esta expresión como una suma trivial⁷⁸ o que las sandalias son la garantía de la deuda⁷⁹, otros que es un símbolo del estatus social y que puede estar relacionada con la transferencia de tierras o esclavitud⁸⁰. No hay consenso sobre el significado exacto de la frase, las líneas de interpretación se pueden resumir así⁸¹:

1. Connotación jurídica: dirigido a los jueces y denunciaría la corrupción de la justicia, se referiría a un soborno de escaso valor como un par de sandalias por el cual venderían al *necesitado*⁸².
2. La esclavitud por deudas: dirigido a los ricos mercaderes y acreedores, se referiría a la crueldad de la esclavitud del *necesitado* por no pagar una deuda⁸³.

En el Código de la Alianza (Ex 23, 11) aparecen contrapuestos los ricos terratenientes y los carentes de todo⁸⁴. La venta del *necesitado* al igual que la del *justo* son transgresiones del pueblo de Israel, una sociedad injusta

⁷³ Cf. E. GERSTENBERGER, “אָביון”, en: E. JENNI, *Diccionario Teológico Manual del Antiguo Testamento I*, Cristiandad, Madrid 1978, 65-66. “La fórmula estereotipada עֲנִי וְאָביון (pobre y necesitado) es muy común en el AT: Dt 24,14; Ez 16,49; 18,12; 22,29; Sal 35,10; 37,14; 40,18; 70,6; 86,1; 109,16.22; Pr 31,9; Jb 24,14”. Cf. J. BOTTERWECK, “אָביון”, 29-30.

⁷⁴ Cf. H. W. WOLFF, *Joel and Amos*, Augsburg Fortress Publishers, Philadelphia 1977, 165.

⁷⁵ J. BOTTERWECK, “אָביון”, en *TDOT I*, 28.

⁷⁶ Cf. TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 21.

⁷⁷ En paralelo, Am 8,6 denuncia la explotación del אָביון, que es “comprado” por un *par de sandalias*. Cf. K. ELLIGER – W. RUDOLPH, *Biblia Hebraica Stuttgartensia*.

⁷⁸ Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 106.

⁷⁹ Cf. TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 21.

⁸⁰ Cf. F. Y. MAMAHT – P. M. VENTER, “Oracle Against...”, 6.

⁸¹ Para una discusión del tema y una posición novedosa (al proponer que la denuncia de Amós va dirigida a los “capturadores de esclavos fugados” y que las sandalias son una recompensa para ellos), ver: A. SHVEKA, “For a Pair of Shoes: A New Light on an Obscure Verse in Amos’ Prophecy”, *Vetus Testamentum* 62 (2012) 95-114.

⁸² Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 106; J. M. ASURMENDI, *Amós y Oseas...*, 15.

⁸³ Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 106; H. W. WOLFF, *La hora de Amós*, 48; L. ALONSO SCHÖKEL, *Profetas II*, 966; J. M. ASURMENDI, *Amós y Oseas*, 15; G. V. SMITH, *The NIV Application Commentary: Hosea/Amos/Micah*, Zondervan, Grand Rapids 2001, 256.

⁸⁴ Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 106.

que el profeta denuncia, es la venta y explotación de un oprimido por un opresor. Amós alza la voz contra estos últimos y denuncia la exclusión a la que es sometido el *necesitado*.

A la luz de lo expuesto, el מְבִיֵן es una persona carente de recursos, que necesitó prestar dinero para sobrevivir y al no tener para pagar, es vendido como esclavo. Además, la gravedad del crimen podría estar relacionada con el hecho de que el proceso de venta no está libre de la manipulación, del soborno de los jueces y sobre todo del aprovechamiento de la situación del *necesitado*.

דלים

הַשְׂאֵפִים עַל-עַפְרָא אֶרֶץ בְּרֹאשׁ דָּלִים

*Los que pisotean la cabeza de los **pobres** en el polvo de la tierra*

La acción ejecutada por los denunciados está expresada en un participio *qal m p* con artículo definido הַשְׂאֵפִים que se traduce como *los que pisotean*⁸⁵, seguida por la frase preposicional אֶרֶץ עַפְרָא, finalmente otra frase preposicional בְּרֹאשׁ דָּלִים que contiene el objeto directo de la acción verbal: la cabeza de los דָּלִים, una metonimia para designar a la persona⁸⁶.

En el oráculo contra Israel דָּלִים es la primera víctima que es mencionada en plural⁸⁷, las dos primeras son nombrados con adjetivos en singular, personas individuales que podrían representar colectivos sociales. Como ya se mencionó, la palabra דָּלִים es un adjetivo que está en plural, usualmente es traducido como: *pobres, pequeños, insignificantes, débiles, flacos, míseros, humildes*⁸⁸. Ocurre 48 veces en el AT, 4 en Amós (2,7; 4,1; 5,11; 8,6). Es el término más común para referirse a los pobres en

⁸⁵ Cf. R. CENNI, *Antiguo Testamento interlineal Hebreo-Español IV. Libros proféticos*, Clie, Barcelona 2002, 755. La frase es problemática, existe una variante interpretativa dependiendo de cómo se lea la raíz verbal: *רש* o *רפ*. En el primer caso la traducción sería la que se usa en este artículo (que está en concordancia con la traducción en la LXX y con Am 8,4; y en el segundo la traducción sería: *los que jadean tras el polvo de la tierra que está en la cabeza de los pobres*. Estaría relacionado con la acción de “cazar”, los opresores serían presentados como perros de caza. Cf. D. A. GARRETT, *Amos: A Handbook...*, 58; TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 25; F. Y. MAMAHIT – P. M. VENTER, “Oracle Against...”, 6. Wolff aceptando la primera interpretación (la raíz *רפ*), sugiere que todo se debe a un error del escriba, cf. H. W. WOLFF, *Dodekapropheten 2. Joel und Amos. Biblischer Kommentar Altes Testament. XIV/2*, Neukirchner Verlag, Neukirchen Vluyn 1969, 163.

⁸⁶ Cf. D. A. GARRETT, *Amos: A Handbook...*, 59.

⁸⁷ דָּלִים plural de דָּל.

⁸⁸ Cf. R. MARTIN-ACHARD, “ענה”, en: E. JENNI, *DTMAT II*, 442; L. ALONSO SCHÖKEL, *Diccionario...*, 177; J. VÁSQUEZ ALLEGUE, *Diccionario bíblico...*, 58; “דָּל”, D. J. CLINES, *TDCH II*, 437.

la literatura sapiencial bíblica⁸⁹. Proviene de la raíz semítica לָט, cuyo campo semántico incluye *pobre, humilde, miserable*⁹⁰.

La protección del *pobre* era de gran valor en la sociedad israelita como lo atestigua la literatura sapiencial, era considerada una responsabilidad social (Cf. Sal 41,2; 82, 3,4; Pr 14,31; 21,13; 22, 16,22). En las tradiciones escritas del Código de la Alianza hay instrucciones para que en un pleito no se parcialicen contra el pobre (cf Ex 23,3; Lev 19,15)⁹¹. Amós concretiza estas tradiciones en sus oráculos al denunciar las injusticias contra los *pobres*.

La severidad de la opresión de los דִּלְיִי es expresada de manera metafórica: “*sus cabezas son pisoteadas*”, podría tratarse del abuso físico de los poderosos sobre los débiles⁹², o también del desprecio de los primeros por los últimos, “hay formas menos físicas pero más crueles de pisotear a *los pobres*”⁹³. La denuncia desnuda la debilidad de un grupo (*los pobres*) que son subyugados por el poderío de otros. Una transgresión cruel contra *los débiles*, los que no tienen voz ni voto, excluidos de la sociedad por razones económicas.

Los דִּלְיִי no son tratados de acuerdo a lo que establece el Código de la Alianza. Los israelitas de la época actúan oprimiéndolos, desobedeciendo lo mandado por YHWH. Los דִּלְיִי son víctimas de una sociedad negligente y despiadada, que no los protege y los *aplata*. El profeta habla por los que no tienen voz, y no escatima palabras, condena con dureza esa situación aberrante de ultraje contra *los pobres* en una sociedad desigual, discriminante.

עֲנִיִּים

וַיִּדְרֹךְ עֲנִיִּים!

Y desvían del camino a los oprimidos

La frase está en secuencia con la anterior. La construcción gramatical comienza con la conjunción copulativa וַ (y), seguida de la cadena constructa con el objeto directo:

וַיִּדְרֹךְ עֲנִיִּים, y termina con la raíz verbal נטה⁹⁴ en hiphil yiqtol 3 m p, que se puede traducir como *desvían, tuercen*. El objeto directo de la acción

⁸⁹ Pr (15 veces); Si (11 veces); Jb (6 veces); Sal (5 veces). Cf. H. J. FABRY, “לָט”, en: J. BOTTERWECK – H. RINGGREN – H. J. FABRY, *TDOT III*, 215, 222.

⁹⁰ Cf. H. J. FABRY, “לָט”, 208-210.

⁹¹ Cf. TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 26.

⁹² Cf. G. V. SMITH, *The NIV Application Commentary...*, 257.

⁹³ J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 108.

⁹⁴ Raíz verbal problemática con múltiples posibles traducciones que incluyen: *desviar, extender, torcer, doblar, alejarse de, engañar, guiar lejos, alargar, desplegar, pervertir*. Cf. D. A. GARRETT, *Amos: A Handbook*, 59; H. RINGGREN “נָטָה”, en: J. BOTTERWECK – H. RINGGREN – H. J. FABRY, *TDOT IX*, 381-387. “Algunas veces es usada para describir la negación del curso de la justicia”, cf. TH.

verbal es עָנָוִים רַחֵם, *el camino* de los עָנָוִים⁹⁵.

La cuarta víctima עָנָוִים también es nombrada en plural; al igual que los עָלִיִּים, son víctimas colectivas. El adjetivo עָנָוִים se traduce como *oprimidos, humildes, afligidos*; el campo semántico incluye las siguientes acepciones: *pequeños, agobiados, pobres, mansos, devotos, sometidos*. Proviene de la raíz ענה que significa *ser mísero*⁹⁶. Tiene 20 ocurrencias en la Biblia Hebrea, 2 en Amós (2,7; 8,4).

Según Gunther Fleischer, entre todos los términos que son usados para expresar la pobreza y debilidad, עָנָוִים es el que habla más de una condición miserable, “*ser mísero*”, que manifiesta una condición externa e interna de sufrimiento. Son vulnerables a la explotación por tanto existe legislación a favor de ellos (cf. Ex 22,24; Dt 24,12) y también exhortaciones para proteger sus intereses (cf. Dt 15,11)⁹⁷. La preocupación por los *oprimidos* como una norma expresada en las tradiciones legales de Israel es reflejada en la profecía de Amós, quien toma partido por la causa de los עָנָוִים.

En esta transgresión se denuncia que los עָנָוִים son desviados del רַחֵם. Dentro de los significantes de la palabra רַחֵם además de camino, se encuentran: *viaje, conducta, comportamiento*. En la cosmovisión hebrea todo lo anterior hace parte del mismo concepto⁹⁸. Un estudioso afirma que la metáfora podría estar expresando el constante acoso y persecución de los עָנָוִים por parte de los poderosos⁹⁹. Sicre dice que la frase se refiere a “poner a los *oprimidos* en el abismo”, es decir, “buscar su ruina”; el profeta está interesado en “denunciar la crueldad de los poderosos”¹⁰⁰.

Amós manifiesta que *el camino* (entiéndase comportamiento, conducta, situación de vida) de los oprimidos es desviado, pervertido, torcido por los mismos que pisotean la cabeza de los עָלִיִּים. Otra vez en el oráculo se evidencia un paralelismo, en esta ocasión entre los *pobres* y los *oprimidos*. En el versículo anterior ya se había señalado el paralelismo entre *el justo* y *el necesitado*.

En ese orden de ideas, los עָנָוִים son oprimidos/humillados por los ricos/poderosos quienes *desvían* su *camino*, entorpecen su vida, en contra

VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 28; J. VÁSQUEZ ALLEGUE, *Diccionario bíblico*, 148.

⁹⁵ Cf. D. A. GARRETT, *Amos: A Handbook...*, 59.

⁹⁶ Cf. R. MARTIN-ACHARD, “ענה”, 436, 441; E. GERSTENBERGER, “ענה”, 242; R. CENNI, *Antiguo Testamento interlineal...*, 755; D. A. CLINES, “עני”, 502; J. VÁSQUEZ ALLEGUE, *Diccionario bíblico...* Guarda una estrecha relación con la palabra עני que proviene de la misma raíz, aunque algunos estudiosos las consideran sinónimos que se pueden usar indistintamente, existe una pequeña diferencia entre ambas, por tanto, en este artículo no se considerarán iguales. Cf. E. GERSTENBERGER, “ענה”, 242. R. MARTIN-ACHARD, “ענה”, 439-441.

⁹⁷ Cf. G. Fleischer, citado en: TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 27.

⁹⁸ Cf. K. KOCH, “רַחֵם”, 271. Dependiendo de la traducción de esta palabra se derivan tres líneas interpretativas: jurídica, moral y existencial; la última es la escogida en este artículo, cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 109.

⁹⁹ Cf. D. A. GARRETT, *Amos: A Handbook...*, 60.

¹⁰⁰ J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 109-110.

de los derechos consignados en la Torah como mandato de Dios. El profeta denuncia una sociedad que olvida sus tradiciones, que está inmersa en el egoísmo y que pervierte el destino de los miembros menos favorecidos de su propia comunidad. Su crimen es denunciado por el profeta, la causa de YHWH es la causa de Amós.

נַעֲרָה

וְאִישׁ וְאָבִיו יֵלְכוּ אֶל־הַנַּעֲרָה

Y un hombre y su padre van a la muchacha

La construcción gramatical comienza con la conjunción copulativa וְ (y) que introduce un sujeto compuesto וְאִישׁ וְאָבִיו (*un hombre y su padre*) e indica que continua la secuencia previa de acusaciones. Luego aparece el verbo הלך (*ir*)¹⁰¹ en qal yiqtol 3 m p seguido de la preposición אֶל (*a*)¹⁰² y al final el objeto directo de la acción verbal הַנַּעֲרָה.¹⁰³

La víctima de esta transgresión es identificada con un sustantivo singular precedido por el artículo determinado: הַנַּעֲרָה, generalmente es traducido como: *la muchacha, chica, joven, moza, criada, sirvienta, empleada*¹⁰⁴. Aparece 38 veces en el AT. En Amós solo aparece en esta ocasión¹⁰⁵. El significado de נַעֲרָה en la Biblia se resume en estas dos acepciones: “*mujer joven casadera*”, (cf. Gn 24,14,16; 34,3,12; Dt 22,15-16,23-29; Jc 21,12; 1 S 9,11; Rt 2,5) y *servienta* (cf. Gn 24,61; Ex.2,5; Rt 2,8,22-23; 3,2; 1 S 25,42; Est 2,9; 4,4,16; Pr 9,3; 27,27; 31,15)¹⁰⁶.

El contenido de la acusación es lo que genera controversia, ¿a qué se refiere el profeta cuando dice: וְאִישׁ וְאָבִיו יֵלְכוּ אֶל־הַנַּעֲרָה (*y un hombre y su padre van a la muchacha*)? El verbo הלך (*ir*) seguido por la preposición אֶל hace referencia a relaciones sexuales. El contexto de la frase y el uso de la raíz en otras lenguas semíticas, específicamente el acadio, con el mismo

¹⁰¹ G. SAUER, “הלך”, en: E. JENNI, *Diccionario...*, T. I, 683.

¹⁰² J. VÁSQUEZ ALLEGUE, *Diccionario bíblico...*, 28.

¹⁰³ D. A. GARRETT, *Amos: A Handbook...*, 60.

¹⁰⁴ Fuhs, “נַעֲרָה”, en: J. BOTTERWECK – H. RINGGREN – H. J. FABRY, *Theological Dictionary...*, IX, 483. “נַעֲרָה” en: D. J. CLINES, *TDCH V*, 711; L. ALONSO SCHÖKEL, *Diccionario...*, 501; J. VÁSQUEZ ALLEGUE, *Diccionario bíblico*, 151. Es el femenino de נַעֲרָה (*muchacho, sirviente criado, esclavo*). Cf. “נַעֲרָה”, en: D. J. CLINES, *TDCH V*, 708.

¹⁰⁵ Fuhs, “נַעֲרָה”, en: J. BOTTERWECK – H. RINGGREN – H. J. FABRY, *Theological Dictionary...*, IX, 479.

¹⁰⁶ Podría referirse ser la criada de la reina (1 S 25,42; Est 2,9; 4,16) o de la hija del faraón (Ex 2,5). Cf H. M. BARSTAD, *The Religious Polemics...*, 17-18; TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 29. Cabe anotar que algunos autores identifican a la *muchacha* con una *prostituta (del culto o no)*, contra esto: la palabra que se usa en la Biblia para designarlas es קַדְשָׁה, no נַעֲרָה (cf. Gn 38,21; Os 4,14). Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 110-111; D. A. GARRET, *Amos: A Handbook...*, 61.

significado apoyan esta interpretación¹⁰⁷. Algunos estudiosos han cuestionado este significado argumentando que el verbo הלה no es usado en ninguna otra parte de la Biblia para indicar esto, el verbo בוא es el que se usa para tal fin. Bronznick advierte que en la Biblia la raíz הלכאל (*ir*) es el equivalente semántico de בואאל (*venir*), que es usado frecuentemente para indicar relaciones sexuales¹⁰⁸. La construcción de la frase, el sustantivo con el artículo indica que es la misma *muchacha* con quien el hombre y su padre tienen relaciones. Un hombre y su padre, ambos explotan sexualmente a la *muchacha sierva*¹⁰⁹.

Teniendo en cuenta lo expuesto, surgen cinco posibilidades de interpretación para la transgresión:

1. Cuando un padre le promete a su hijo una esclava como esposa con la que él mismo tenía la intención de casarse, acto que viola la ley prescrita en Ex 21,9.
2. La relación de un hombre con la esposa de su padre, prohibida en Lv 18,8.
3. La relación entre un hombre y su nuera, prohibida en Lv 18,15.
4. La explotación sexual de una *sierva*, que no es esclava.
5. La promiscuidad, un hombre y su hijo manteniendo relaciones con la misma *muchacha*¹¹⁰.

No existe una prescripción apodíctica en la Torah que prohíba el tipo de relaciones expuestas en las dos últimas alternativas, esto indica que el profeta va más allá de las prescripciones de la Ley en su opción por los débiles, oprimidos y explotados, en este caso puntual alza su voz por la dignificación de la mujer. Al respecto, Sicre afirma que en esta transgresión Amós se refiere específicamente a la opresión del débil¹¹¹, censura a los “señores” que se aprovechan de las mujeres jóvenes que se encuentran a su servicio, sacando ventaja de su posición de privilegio, una

¹⁰⁷ SH. M. PAUL, “Two Cognate Semitic for Mating and Copulation”, *Vetus Testamentum* 32/4 (1982) 493.

¹⁰⁸ Cf. N. B. BRONZNICK, “More on *hkl*”, *Vetus Testamentum* 35/1 (1985) 99. Contra esto Barstad propone otra interpretación, cf. H. M. BARSTAD, *The Religious Polemics...*, 34.

¹⁰⁹ Cf. TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 29.

¹¹⁰ Tomado con modificaciones de: TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 29. Otros autores interpretan que la transgresión es religiosa, del culto; argumentan que el versículo 7 se debe leer en conexión con en 8. Algunos dicen que no necesariamente se trata de un pecado cometido en el templo, se referiría a ritos religiosos en un palacio o en la casa de un hombre rico; otros argumentan que se refiere a un banquete sagrado. Cf. H. M. BARSTAD, *The Religious Polemics...*, 16; D. A. GARRETT, *Amos: A Handbook...*, 61.

¹¹¹ Cf. G. V. SMITH, *The NIV Application Commentary: Hosea/Amos/Micah*, Zondervan, Grand Rapids 2001, 258.

práctica que podría ser aceptada y difundida en Israel¹¹². Amós lo condena tajantemente.

Como ya se ha señalado נַעֲרָה en el lenguaje bíblico se usa en el sentido de *mujer joven, sirvienta* de la casa con un estatus mayor que una esclava. Es una víctima indefensa que es explotada. Aun cuando algunos duden de la naturaleza de las relaciones (si son sexuales o no), “la acusación se refiere a la decadencia en la vida moral de los israelitas, lo cual tiene implicaciones para los valores familiares y sociales”. Amós denuncia la explotación y la humillación de un integrante débil de la sociedad, *la mujer*; el yiqtol de הלה indica que la acción es repetitiva¹¹³. Además el abuso es ejercido por las personas que deberían cuidarla y protegerla, *la muchacha* hace parte de la casa¹¹⁴.

Por último, se considera necesario decir algo sobre la frase con la que remata el profeta: וְלִמְעַן תִּלְלֵנָה אֶת־שֵׁם יְהוָה, que traduce *de modo que profanan la santidad de mi nombre*. Varios autores consideran que estas palabras no se refieren específicamente a la última transgresión¹¹⁵, sino que sería el colofón que concluiría el agravio de los crímenes de Israel, que fueron enunciados previamente, es decir indicaría la consecuencia del actuar pecaminoso de Israel contra el *justo/inocente*, el *débil*, los *pobres*, los *oprimidos* y la *muchacha*. Con la explotación, abuso, opresión y humillación de los *pequeños* no sólo se perjudica al hombre. Los pecados contra estas *víctimas* profanan el nombre santo de YHWH¹¹⁶.

5. Reflexiones finales

Al analizar las palabras proféticas de Amós en este oráculo, se puede descubrir una estructura que involucra tres grupos de personajes: a quien va dirigido el oráculo (Israel), las víctimas y los opresores. Es importante anotar que éstos últimos no son categorizados por sustantivos o adjetivos que los vinculen a un grupo establecido, son identificados por sus acciones

¹¹² Dürr afirma que las leyes hititas conocen este hecho pero no lo castigan, caso semejante podría darse en Israel. Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 111. Otros autores citados por Sicre que comparten esta línea interpretativa son: Van Hoonacker, Würthwein, Amsler, Beek, Randellini, Rudolph, Mays, Vesco, Dion, Fendler, McKeating, cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 111.

¹¹³ Cf. D. A. GARRETT, *Amos: A Handbook...*, 61.

¹¹⁴ Cf. TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 29; J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 111; G. V. SMITH, *The NIV Application Commentary...*, 257.

¹¹⁵ Cf. Contra esto varios autores consideran que se refiere solo a la última transgresión por razones distintas: unos dicen que la conjunción וְלִמְעַן indica consecuencia directa de la acción, otros piensan que las transgresiones sexuales son vistas como profanación del nombre de Dios, por último otros aducen que está relacionada con prostitución cultual. Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 110-111; H. M. BARSTAD, *The Religious Polemics...*, 20; TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 31.

¹¹⁶ Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 111.

injustas y condenables sobre el צדיק, אֲבִיּוֹן, los דְּלִיּוֹם, los עֲנֻוֹם, la נְעֵרָה que merecen el castigo de YHWH. El profeta es la voz de Dios que se opone a la opresión y explotación de la que son objeto los más débiles de la comunidad/sociedad y reclama un cambio hacia la dignificación del ser humano.

A partir de lo anterior se puede deducir que las víctimas para YHWH y para el profeta tienen rostro y nombre “צדיק, אֲבִיּוֹן, דְּלִיּוֹם, עֲנֻוֹם, נְעֵרָה”. En contraste con sus victimarios que son reconocidos por su mala praxis, por sus actos injustos. Esto contrasta con el contexto social en que surgió la profecía de Amós (y con el actual!), los que tienen rostro y nombre para la sociedad son la élite opresora, y las víctimas son números, cifras que engrosan las listas de excluidos, marginados, abusados, encarcelados, desplazados. Las víctimas categorizadas como: inocente/justo, débil, pobres, oprimidos, abusada son objeto de la manipulación judicial, la explotación, la discriminación, *la exclusión social*.

En el libro de Amós se retrata la desigualdad social de la época que es evidenciada en los hallazgos arqueológicos: “a finales del siglo IX y en el siglo VIII aparece un contraste entre un barrio pobre y las casas ricas, bien construidas con piedra tallada, con un muro para separarlas del resto de la ciudad”¹¹⁷. Se pueden inferir algunos factores desencadenantes de esta marcada desigualdad social: la urbanización y crecimiento de la población, el aumento de la construcción y los impuestos asociados, el trabajo forzoso, la desintegración de la estructura tribal, la emergencia de una sociedad de clases y el sistema de deudas¹¹⁸.

En paralelo, en el mundo actual existen sistemas financieros que esclavizan cobrando grandes sumas de intereses por las deudas, discriminación salarial por género, poco acceso a la educación, acaparamiento de tierras en sistemas de latifundios. Todos estos factores sumados a la pobreza y a un sistema económico capitalista salvaje con políticas neoliberales, generan dinámicas de desigualdad y exclusión, que necesitan ser vistas e intervenidas desde una perspectiva profética; que tienda a la dignificación del ser humano, sin distinción ni marginación. Existen muros construidos y otros en proceso de construcción, que separan y dividen, que marginan y excluyen a los débiles. Sociedades en donde la injusticia parece ser la norma y donde se necesita que las palabras proféticas de Amós tengan eco.

En el oráculo contra Israel el profeta se refiere únicamente a ese pueblo, a las relaciones entre los israelitas. La denuncia que hace involucra cuatro ámbitos: el tribunal, la vida social, la familia y el culto¹¹⁹. Son siete las denuncias de Amós, se señalan cinco víctimas y la suma total de siete indica la plenitud del pecado de Israel¹²⁰. Un pecado al interior del pueblo,

¹¹⁷ D. NOËL, *En tiempo de los reyes...*, 38.

¹¹⁸ Cf. TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 261.

¹¹⁹ Cf. Amsler, en J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 103.

¹²⁰ Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 103.

contra su misma gente, contra la población débil, los pobres de la comunidad. Las palabras del profeta fueron escritas para manifestar el problema de la injusticia en todos los entornos sociales y la trágica situación de las personas que la padecen¹²¹.

Amós es conocido como *el profeta de la justicia social*, su clamor se puede resumir en una palabra: *¡injusticia!* Pero ¿cómo se entiende el concepto de justicia social en el AT? La concepción de justicia en la tradición bíblica es diferente a la de la filosofía pública¹²², no está pensada solo a partir de instituciones humanas, se fundamenta en los vínculos y compromisos contraídos en la Alianza y que se manifiestan en las relaciones personales y comunitarias¹²³. En la Torah, el libro de la Ley, existen normas para apoyar a los grupos marginales, de eso dan cuenta los oráculos proféticos que reflejan las normas legales y la enseñanza sapiencial a favor del pobre, del débil y necesitado¹²⁴. El vocabulario de Amós, recuerda eso. Pero propone un ideal superior a la Ley, quiere defender a todas las víctimas, sin excepción. Los marginados y excluidos de la sociedad/comunidad no son tales en el oráculo contra Israel, por el contrario, son los protagonistas de las denuncias y reclamos del profeta; son los primeros en el corazón de YHWH: “Quien oprime al pobre ofende a su Creador; quien se apiade del indigente le da gloria” (Pr 14,31)¹²⁵.

Es importante observar que en los oráculos precedentes luego de la acusación, inmediatamente se enuncia el castigo; en cambio en el oráculo contra Israel antes del castigo, se hace memoria del actuar salvífico de YHWH en favor de Israel, un grupo de débiles, oprimidos y explotados por el poder de Egipto (2,9-11); eso contrasta con el actuar injusto y despiadado de Israel contra *los pequeños, pobres y débiles* de su pueblo, contra sus hermanos¹²⁶. En la Torah, específicamente en el prólogo del

¹²¹ Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 105.

¹²² En la tradición liberal de la filosofía pública los principios de justicia son algunas veces descritos como “delgados/finos”. Por ejemplo, el código de los derechos humanos es “delgado/fino” porque puede atravesar muchas fronteras morales y religiosas, la ética médica también es otro ejemplo, está orientada por principios impersonales como beneficencia, autonomía y consentimiento informado. Principios que dan forma a la manera como se negocia la vida en los espacios públicos. Se basa en máximas como estas: justicia contractual (a cada cual se le da de acuerdo a la promesa hecha), justicia retributiva (a cada cual se le da de acuerdo a lo que hace), justicia compensatoria (el agresor restaura lo que ha perdido la víctima), justicia distributiva (los bienes de la sociedad son divididos de acuerdo a las necesidades). Cf. F. GUYETTE, “Amos the Prophet: a meditation on the richness of “justice”, *JBQ* 36/1 (2008) 19.

¹²³ Cf. PH. GRUSON, “Prólogo” en: G. VERKINDÈRE, *La justicia en el Antiguo Testamento. CB 105*, Verbo Divino, Estella 2001, 4; G. VERKINDÈRE, *La justicia en el Antiguo Testamento. CB 105*, Verbo Divino, Estella 2001, 32.

¹²⁴ Cf. Ex 22,20-24; 23,3.6-7.11; Lv 19,15; Dt 15,11; 16,19; 24,12; Pr 14,31; 21,13; 22,16.22-23; 31,8-9.20; Jb 29,12; Sal 41,2; 72,12-13; 82,3-4; 94,21.

¹²⁵ Cf. Tomado de la *Biblia de Jerusalén*.

¹²⁶ J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 103.

Decálogo se habla de una relación básica “Yo soy YHWH tu Dios, quien te sacó de Egipto, de la casa de servidumbre”¹²⁷ (Dt 5,6 cf. Ex 20,2). La Torah no sólo se refiere a principios, normas y leyes es también *historia*.

Amós enseña la justicia, habla con imágenes e historia concreta y no con abstracciones: “*vender al justo; vender al débil, pisotear a los pobres, desviar el camino de los oprimidos, abusar de la muchacha*”, son acciones reprobables. En consecuencia el oráculo es de condena para Israel, que no ha sabido vivir en comunidad. Se plasman las conexiones irremediables entre causa y efecto¹²⁸. YHWH ha salvado al pueblo de Israel, lo ha liberado y le ha dado los medios para vivir, mientras que los israelitas rebajan a su prójimo a las condiciones de objetos o de mercancías de las que es posible sacar un beneficio. La raíz de las críticas del profeta es siempre la misma, se portan con sus hermanos como explotadores, olvidan que el fundamento y la razón de su existencia se encuentran en YHWH, que exige el mismo comportamiento que Él ha tenido con ellos¹²⁹.

Amós nunca halla justificación para esclavizar, victimizar u oprimir a una persona, a un hermano de comunidad. Condena al acreedor que pretende recuperar el dinero a costa de la libertad del prójimo¹³⁰. El profeta se opone al derecho casuístico que admite la práctica de la esclavitud por deudas (Ex 21,2; Dt 15,12)¹³¹. El vocero de YHWH rompe el muro de separación en la comunidad y se anticipa muchos siglos a expresar que nada, mucho menos el dinero es motivo para esclavizar a una persona; rompe las barreras culturales, éticas y sociales de su tiempo¹³².

La desigualdad en Israel era evidente, producto de la injusticia social, fronteras infranqueables separaban a ricos y pobres, poderosos y débiles, opresores y oprimidos, explotadores y explotados, abusadores y abusados, en resumen *victimarios* y *víctimas*. Amós le grita a Israel que YHWH no es un espectador imparcial de todo esto, toma partido y se pronuncia en contra de los primeros y a favor de los últimos. La opción por el débil es un elemento constitutivo del pueblo elegido de Dios (Israel) y su existencia en la historia depende de esto¹³³. Dios ha sido el primero en dar, es su iniciativa y espera la respuesta de Israel¹³⁴.

La llamada profética de Amós es: oponerse a todos los factores que bloquean la completa dignificación del ser humano en todos los campos del desarrollo social. Las relaciones que explotan y oprimen, que excluyen y marginan deben ser reemplazadas por relaciones que promuevan el crecimiento mutuo y la dignidad¹³⁵. También es un llamado a la Iglesia de

¹²⁷ *Biblia de Jerusalén*.

¹²⁸ W Rudolph, en: J. M. ASURMENDI, *Amós y Oseas*, 11.

¹²⁹ Cf. J. M. ASURMENDI, *Amós y Oseas*, 15.

¹³⁰ Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 107.

¹³¹ Cf. Bach, en: J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 107.

¹³² Cf. J. L. SICRE, *Con los pobres...*, 107.

¹³³ Cf. TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 263.

¹³⁴ Cf. J. M. ASURMENDI, *El profetismo...*, 35.

¹³⁵ Cf. TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 228.

hoy: hay que ponerse del lado de los marginados y excluidos, de los débiles de la sociedad y contraponerse a los opresores, para dignificar al ser humano como lo hace Dios. Las palabras del profeta son crudas y duras, buscan penetrar los corazones y producir un cambio, llamando a la solidaridad fraterna por medio de la obediencia a YHWH.

Justicia en el contexto de Amós significa restablecer la voluntad de YHWH traducida en relaciones justas y equitativas dentro de la comunidad¹³⁶. YHWH está profundamente involucrado en la historia de los hombres y a través de la voz del profeta clama una sociedad sin marginados y excluidos. La meta es la formación de una comunidad fiel a Dios, en donde el amor sea el lazo de unión¹³⁷. La dimensión práctica de la justicia en la comunidad es un signo visible de la presencia de Dios. En este texto se percibe una clara identificación entre el Dios de Israel y los pobres “la causa de YHWH es la causa de los pobres. Y punto”¹³⁸. El profeta sueña con una sociedad en una sola palabra: *justa*.

Para concluir, las palabras del profeta son de una actualidad sorprendente. La justicia social hoy no existe, las relaciones intracomunitarias están plagadas de abusos, explotación y desigualdad en los ámbitos sociales, políticos y económicos. Hoy, en medio de una sociedad en donde la *exclusión* sigue siendo un mal que carcome a los más débiles, pobres, necesitados, afligidos, abusados e indefensos, las denuncias de Amós resuenan en nuestros oídos como un llamado a la solidaridad, un llamado a formar comunidades sin muros ni fronteras, en donde prevalezcan el amor, la compasión, la honestidad y el respeto por el otro, una sociedad que esté dispuesta a romper las estructuras económicas, políticas, sociales y religiosas que oprimen. A través del texto hemos sido llamados por YHWH y Amós –el paladín de la justicia– a participar en la construcción de un mundo incluyente en donde brille la justicia social, ¿cuál es tu respuesta?

Bibliografía

- ASURMENDI, J. M., *Amós y Oseas CB 64*, Verbo Divino, Estella 1989.
 ———, *El profetismo. Desde sus orígenes hasta la época moderna*, Desclée De Brouwer, Bilbao 1987.
 BARSTAD, H. M., *The Religious Polemics of Amos. Supplements to VT XXXIV*, E.J. Brill, Leiden 1984.
 BEAUCAMP, E., *Los profetas de Israel o el drama de una alianza*, Verbo Divino, Estella 1988.
 BOTTERWECK, J., “אֲמוֹן”, en: BOTTERWECK, J. – RINGGREN, H. – FABRY, H. J., *Theological Dictionary of the Old Testament. I*, W. B. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids/ Cambridge 1974.

¹³⁶ Cf. TH. VADACKUMKARA, “Socio-critical Sayings...”, 261.

¹³⁷ F. GUYETTE, “Amos the Prophet...”, 19.

¹³⁸ J. M. ASURMENDI, *Amós y Oseas*, 16.

- BOVATI, P. – MEYNET, R., *Il libro del profeta Amos*, Dehoniane, Roma 1995.
- BRIGHT, J., *La historia de Israel*, Descleé de Brouwer, Bilbao 2003.
- BRONZNICK, N. B., “More on hlk’l”, *Vetus Testamentum* 35/1 (1985) 98-99.
- CENNI, R., *Antiguo Testamento interlineal Hebreo-Español IV. Libros proféticos*, Clie, Barcelona 2002.
- CHIRICHIGNO, G. C., *Debt-Slavery in Israel and the Ancient Near East*, Sheffield Academic Press, Sheffield 1993.
- CLINES, D. J., *The Dictionary of Classical Hebrew I, II, V, VI, VII*, Sheffield Phoenix Press, Sheffield 1993, 1995, 2011, 2011, 2011.
- COHEN, S., “The Political Background of the Words of Amos” *HUCA* 36 (1965) 1573-160.
- COOK, J. E., *Hear, O Heavens and Listen, O Earth. A Introduction to the Prophets*, Liturgical Press, Collegeville 2005.
- DE VOUX, R., “Tel el Far’ah”, en: STERN, E. (ed.), *New Encyclopedia of Archaeological Excavaciones in the Holy Land*, Israel Exploration Society, Jerusalem 1992.
- EIDEVALL, G., *Amos. A New Translation with Introduction and Commentary*, Yale University Press, New Haven/ London 2017.
- ELLIGER, K. – RUDOLPH, W., *Biblia Hebraica Stuttgartensia*, Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart 1997.
- FAUST, A., *The Archaeology of Israelite Society in Iron Age II*, Eisenbrauns, Winona Lake 2012.
- FINKELSTEIN, I., *The Forgotten Kingdom. The Archaeology and History of Northern Israel*, SBL, Atlanta 2013.
- FINKELSTEIN, I. – SILBERMAN, N. A., *La Biblia desenterrada. Una nueva visión arqueológica al antiguo Israel y de los orígenes de sus textos sagrados*, Siglo XXI, Madrid 2003.
- FOUCAULT, M., *El poder: cuatro conferencias*, Universidad Autónoma Metropolitana, Azcapotzalco 1989.
- GARCÍA TRAPIELLO, J., “Situación histórica del profeta Amós”, *EstBíbl* 26 (1967) 274.
- GARRETT, D. A., *Amos: A Handbook on the Hebrew Text*, Baylor University Press, Waco 2008.
- GERSTENBERGER, E., “אִמֹר”, en: JENNI, E., *Diccionario Teológico Manual del Antiguo Testamento I*, Cristiandad, Madrid 1978-1985, 61-68.
- GILES, T., “A Note on the Vocation of Amos in 7:14”. *JBL* 111/4 (1992) 690-692.
- GRUSON, PH., “Prólogo”, en: VERKINDERE, G., *La justicia en el Antiguo Testamento. CB 105*, Verbo Divino, Estella 2001.
- GUYETTE, F., “Amos the Prophet: A Meditation on the Richness of Justice”, *Jewish Bible Quarterly* 36/1(2008) 15-21.
- HARAN, M., “The Rise and Decline of the Empire of Jeroboam ben Joash”, *Vetus Testamentum* 17/3 (1967) 266-297.
- HAYES, J. H., “Amos’s Oracles Against the Nations (1:2-2:16)”, *Review and Expositor* 92/2 (1995) 153-167.
- _____ ; “The Usage of Oracles Against the Foreign Nations in Ancient Israel”, *JBL* 87/1 (1968) 81-92.
- HERRMANN, S., *Historia de Israel en la época del Antiguo Testamento*, Sígueme, Salamanca 1985.

- ITACH, G., "The Kingdom of Israel in the Eighth Century: From a Regional Power to Assyrian Provinces", en: FARMER, Z. I. - WRIGHT, J. L. (eds.), *Archaeology and History of Eighth-Century Judah*, SBL Press, Atlanta 2018.
- JENNI, E., *Diccionario Teológico Manual del Antiguo Testamento*, Cristiandad, Madrid 1978-1985.
- JOHNSON, B., "קָדָי", en: BOTTERWECK, J. - RINGGREN, H. - FABRY, H. J., *Theological Dictionary of the Old Testament XII*, W. B. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids/ Cambridge 2003, 239-264.
- KOCH, K., "קָדָי", en: JENNI, E., *Diccionario Teológico Manual del Antiguo Testamento*, Cristiandad, Madrid 1978-1985, 639-668.
- LABONTÉ, R. - HADI, A. - KAUFFMAN, X., "Indicator of Social Exclusion and Inclusion: A Critical and Comparative Analysis of Literature". *Working Paper 2/8* (2011)1-138.
- LIVERANI, M., *Más allá de de la Biblia. Historia antigua de Israel*, Crítica, Barcelona 2005.
- MAMAHI F. Y. - VENTER, P. M., "Oracle Against Israel's Social Injustices: A Rhetorical Analysis of Amos 2:6-8". *HTS Theological Studies* 66/1 (2010) 1-11.
- MARTIN-ACHARD, R., "עָנָה", en: JENNI, E., *Diccionario Teológico Manual del Antiguo Testamento II*, Cristiandad, Madrid 1985.
- MONLOUBOU, L., *Los profetas del Antiguo Testamento CB 43*, Verbo Divino, Estella 1987.
- NOBLE, P., "The Literary Structure of Amos". *JBL* 114/2 (1995) 209-226.
- NOÉL, D., *En tiempo de los reyes de Israel y Judá*, Verbo Divino, Estella 2002.
- PAUL, SH. M., "Two Cognate Semitic for Mating and Copulation", *Vetus Testamentum* 32/4 (1982) 492-494.
- PIXLEY, J., *Historia de Israel vista desde los pobres*, Edicay, Quito 1993.
- PONGUTÁ HURTADO, S., "El oráculo contra Israel: una lectura de Am 2,5-16", *heologica Xaveriana* 62/174 (2012) 455-484.
- RAVASI, G., *Los Profetas*, Paulinas, Bogotá 1989.
- RUBIO, M. J. - MONTEROS, S., *La exclusión social. Teoría y práctica de la intervención*, CCS, Madrid 2002.
- SASSEN, S., "El lenguaje de la expulsión", disponible en: <http://www.sinpermiso.info/textos/el-lenguaje-de-la-expulsión> (15.02.2015).
- SAUER, G., "הֵלֵךְ", en: JENNI, E., *Diccionario Teológico Manual del Antiguo Testamento I*, Cristiandad, Madrid 1985.
- SHVEKA, A., "For a Pair of Shoes: A New Light on an Obscure Verse in Amos' Profecy", *Vetus Testamentum* 62 (2012) 95-114.
- SICRE, J. L., *Con los pobres de la tierra. La justicia social en los Profetas de Israel*, Cristiandad, Madrid 1984.
- _____ ; *Los Profetas de Israel y su mensaje. Antología de textos*, Cristiandad, Madrid 1986.
- SMITH, G. V., *The NIV Application Commentary: Hosea/Amos/Micah*, Zondervan, Grand Rapids 2001.

- SOGGIN, J. A., *Nueva historia de Israel. De los orígenes a Bar Kochba*, Descleé de Brouwer, Bilbao 1997.
- STEINER, R. C., *Stockmen from Tekoa, Sycomores from Sheba. A Study of Amos Occupations*. CBQMS 36, CBA, Washington 2003.
- VADACKUMKARA, TH., "Socio-critical Sayings of Amos. A contextualized Interpretation Focusing on Implications for Theological Social Ethics". Tesis doctoral, Universidad de Munich, 2012.
- VÁSQUEZ ALLEGUE, J., *Diccionario bíblico Hebreo-Español / Español-Hebreo*, Verbo Divino, Estella 2002.
- VERKINDERE, G., *La justicia en el Antiguo Testamento*. CB 105, Verbo Divino, Estella 2001.
- WEISS, M., "The Pattern of Numerical Sequence in Amos 1-2: A Re-Examination". *JBL* 86/4 (1967) 476-423.
- WOLFF, H. W., *Joel and Amos*, Augsburg Fortress Publishers, Philadelphia 1977.
- _____; *La hora de Amós*, Sígueme, Salamanca 1984.